

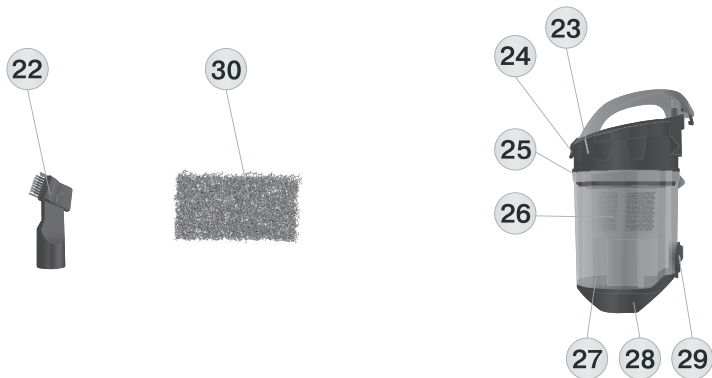
VT-1815 G

Vacuum cleaner

Пылесос

Инструкция по эксплуатации

GB Manual instruction	4
RUS Инструкция по эксплуатации	8
KZ Пайдалану нұсқасы	13
UA Інструкція з експлуатації	18
BEL Инструкция па эксплуатацыі	23
UZ Foydalanish qoidalari	27



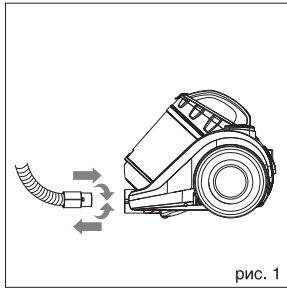


рис. 1

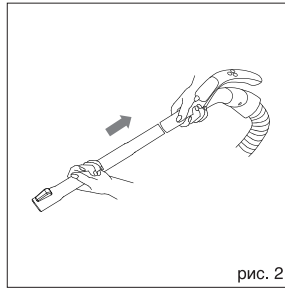


рис. 2

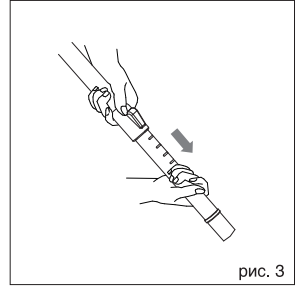


рис. 3

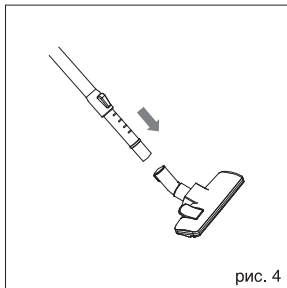


рис. 4

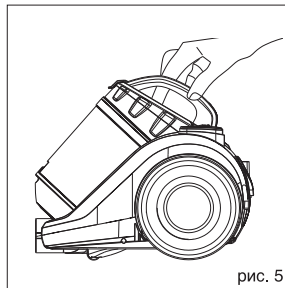


рис. 5

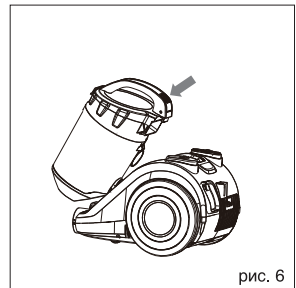


рис. 6

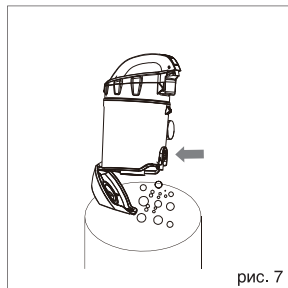


рис. 7

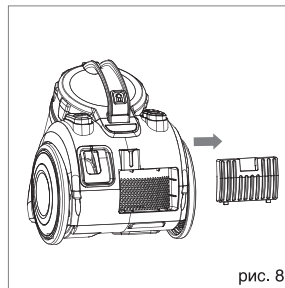



рис. 8

РУССКИЙ

ПЫЛЕСОС

Устройство предназначено для уборки помещений.

ОПИСАНИЕ

1. Клавиша сматывания сетевого шнура
2. Световая индикация уровня мощности
3. Место для «парковки» щётки
4. Решётка выходного фильтра
5. Выходной фильтр
6. Клавиша включения/выключения пылесоса
7. Фиксатор контейнера-пылесборника
8. Ручка контейнера-пылесборника/ручка для переноски пылесоса
9. Контейнер-пылесборник
10. Воздухозаборное отверстие
11. Наконечник гибкого шланга
12. Гибкий шланг
13. Ручка гибкого шланга с пультом дистанционного управления (ДУ)
14. Крышка батарейного отсека
15. Кнопка включения/выключения «»
16. Кнопка увеличения мощности «+»
17. Кнопка уменьшения мощности «-»
18. Телескопическая удлинительная трубка
19. Фиксатор регулировки длины телескопической трубки
20. Щётка для пола/ковровых покрытий
21. Переключатель «пол/ковёр»
22. Комбинированная щётка
23. Крышка входного фильтра
24. Фиксатор крышки входного фильтра
25. Микропоролоновый и входной фильтр
26. Сепаратор
27. Колба контейнера-пылесборника
28. Нижняя крышка контейнера-пылесборника
29. Фиксатор крышки
30. Защитный фильтр

ВНИМАНИЕ!

Для дополнительной защиты в цепь питания целесообразно установить устройство защитного отключения (УЗО) с номинальным током срабатывания, не превышающим 30 мА; при установке следует обратиться к специалисту.

РЕКОМЕНДАЦИИ ПО МЕРАМ БЕЗОПАСНОСТИ

Перед началом эксплуатации электроприбора внимательно прочитайте настоящую инструкцию по эксплуатации и сохраните её для использования в качестве справочного материала.

Используйте устройство только по его прямому назначению, как изложено в данной инструкции. Неправильное обращение с устройством может привести к его поломке, причинению вреда пользователю или его имуществу.

Для снижения риска возникновения пожара, для защиты от поражения электрическим током и для защиты от получения травм соблюдайте нижеследующие правила.

- Прежде чем подключить устройство к электросети, убедитесь в том, что напряжение, указанное на устройстве, соответствует напряжению электросети в вашем доме.
- Во избежание риска возникновения пожара не используйте переходники при подключении устройства к электрической розетке.
- Не оставляйте пылесос без присмотра, когда он включён в электрическую розетку. В том случае, если вы не пользуетесь пылесосом, и прежде чем приступить к техническому обслуживанию устройства обязательно извлекайте вилку сетевого шнура из электрической розетки.
- Для снижения риска удара электрическим током не используйте пылесос вне помещений.
- Не используйте сетевой шнур для переноски пылесоса, не закрывайте дверь, если сетевой шнур проходит через дверной проём, избегайте контакта сетевого шнура с острыми краями или углами мебели. Во время уборки помещения запрещается переезжать пылесосом через сетевой шнур – вы можете его повредить.
- Всегда сначала отключайте пылесос кнопкой включения/выключения, и только после этого можно извлекать вилку сетевого шнура из электрической розетки.
- Отключая устройство от электрической сети, не тяните за сетевой шнур, а беритесь за вилку сетевого шнура.
- Не прикасайтесь к сетевой вилке или к корпусу пылесоса мокрыми руками.
- Во время сматывания сетевого шнура придерживайте его рукой, не допускайте, чтобы сетевая вилка ударялась о поверхность пола.
- Запрещается закрывать выходное отверстие устройства какими-либо предметами.

Запрещается включать устройство, если какое-либо из его отверстий заблокировано.

- Следите за тем, чтобы волосы, свободно висящие элементы одежды, пальцы или другие части тела не находились рядом с воздухозаборными отверстиями пылесоса.
- Будьте особенно внимательны при уборке лестничных площадок.
- Запрещается использовать пылесос для сбора легковоспламеняющихся жидкостей, таких как бензин или растворители, запрещается использовать пылесос в местах хранения таких жидкостей.
- Запрещается собирать с помощью пылесоса воду или другие жидкости, горячие или дымящиеся сигареты, спички, тлеющий пепел, а также мелкодисперсную пыль, например, от штукатурки, бетона, муки или золы.
- Запрещается использовать пылесос, если:
 - не установлен или неправильно собран контейнер-пылесборник;
 - не установлены входной и выходной фильтры.
- Регулярно проверяйте вилку сетевого шнура и сетевой шнур на наличие повреждений. Не пытайтесь самостоятельно отремонтировать устройство. По всем вопросам ремонта обращайтесь в авторизованный (уполномоченный) сервисный центр.

Внимание! Рукоятка гибкого шланга должна находиться в прямой видимости пылесоса, в противном случае устройство может не воспринимать команды с пульта ДУ.

- Не разрешайте детям использовать устройство в качестве игрушки и не разрешайте детям касаться корпуса устройства и сетевого шнура во время работы.
- В перерывах между рабочими циклами устанавливайте устройство в месте недоступном для детей младше 8 лет.
- Данное устройство не предназначено для использования людьми (включая детей старше 8 лет) с физическими, нервными, психическими отклонениями или без достаточного опыта и знаний. Использование устройства такими лицами возможно, только если они находятся под присмотром лица, отвечаю-

щего за их безопасность, а также, если им были даны соответствующие и понятные инструкции о безопасном использовании устройства и тех опасностях, которые могут возникать при его неправильном использовании.

- Из соображений безопасности детей не оставляйте полиэтиленовые пакеты, используемые в качестве упаковки, без присмотра.

Внимание! Не разрешайте детям играть с полиэтиленовыми пакетами или упаковочной плёнкой. Опасность удушья!

- Не разбирайте устройство самостоятельно, в случае обнаружения неисправности, а также после его падения обратитесь в ближайший авторизованный сервисный центр.
- Перевозите устройство только в заводской упаковке.
- Храните устройство в месте, недоступном для детей и людей с ограниченными возможностями.

УСТРОЙСТВО ПРЕДНАЗНАЧЕНО ТОЛЬКО ДЛЯ БЫТОВОГО ИСПОЛЬЗОВАНИЯ

СБОРКА ПЫЛЕСОСА

В случае транспортировки или хранения устройства в зимних (холодных) условиях необходимо выдержать его при комнатной температуре не менее двух часов.

- Полностью распакуйте устройство и удалите любые наклейки, мешающие работе устройства.
- Проверьте целостность устройства, при наличии повреждений не пользуйтесь устройством.
- Перед включением убедитесь в том, что напряжение электрической сети соответствует рабочему напряжению устройства.

Примечание: Прежде чем приступить к замене щётки-насадок, а также перед чисткой контейнера-пылесборника (9) обязательно отключите пылесос и извлеките сетевую вилку из электрической розетки.

Пульт дистанционного управления

- Откройте крышку батарейного отсека (14). В батарейный отсек установите два элемента питания типоразмера «AAA» строго соблюдая полярность.

РУССКИЙ

- Закройте крышку батарейного отсека.

Внимание! Протечка элемента питания может стать причиной травм или повреждения пульта ДУ.

Чтобы избежать повреждения пульта ДУ, следуйте приведённым ниже рекомендациям:

- устанавливая элементы питания, строго соблюдайте полярность;
- если устройством не используется продолжительное время, извлеките элементы питания из пульта ДУ;
- не перезаряжайте элементы питания, не разбирайте их и не подвергайте воздействию высокой температуры;
- своевременно производите замену элементов питания.

Подсоединение гибкого шланга, телескопической трубки и насадок

- Вставьте наконечник гибкого шланга (11) в воздухозаборное отверстие (10) и поверните его по часовой стрелке до упора (рис. 1). Для снятия гибкого шланга (12) поверните наконечник (11) против часовой стрелки.
- Вставьте рукоятку гибкого шланга (12) в телескопическую удлинительную трубку (18) (рис. 2).
- Выдвиньте нижнюю часть телескопической трубки на необходимую длину, предварительно нажав на фиксатор (19) (рис. 3).
- Выберите необходимую насадку — либо щётку для пола/ковровых покрытий (20), либо комбинированную щётку (22) — и подсоедините насадку к телескопической удлинительной трубке (18) (рис. 4).

Щётка для пола/ковровых покрытий (20)

Установите переключатель (21) в необходимое положение (в зависимости от типа поверхности, на которой производится уборка).

Комбинированная щётка (22)

Комбинированная щётка (22) предназначена не только для чистки радиаторов, щелей, углов и пространства между подушками диванов, но и для сбора пыли с поверхности мебели, при этом наличие ворса на комбинированной щётке (22) препятствует повреждению полированной поверхности мебели.

ЭКСПЛУАТАЦИЯ

Меры предосторожности

- Не производите уборку пылесосом в непосредственной близости от горячих поверхностей, рядом с пепельницами, а также в местах хранения легковоспламеняющихся жидкостей.
- Если во время уборки резко снизилась всасывающая мощность пылесоса, немедленно выключите пылесос и проверьте телескопическую трубку или шланг на предмет засорения. Отключите пылесос от электрической сети, устранив засор, и только после этого можно продолжать уборку.

Внимание! Включать пылесос можно только с установленным контейнером-пылесборником (9), а также с входным (25), выходным (5) и защитным (30) фильтрами. Всегда проверяйте правильность установки фильтров.

- Перед началом работы вытяните сетевой шнур на необходимую длину и вставьте вилку сетевого шнура в электрическую розетку, при этом загорится индикатор (2). Жёлтая отметка на сетевом шнуре предупреждает о максимальной длине шнура. Запрещается вытягивать сетевой шнур дальше красной отметки.
- Для включения пылесоса нажмите на клавишу включения/выключения (6).
- Во время работы вы можете регулировать мощность всасывания с помощью кнопок (16) и (17) на ручке гибкого шланга (13). В зависимости от выбранной мощности меняется количество светящихся индикаторов (2).

Внимание! Рукоятка гибкого шланга должна находиться в прямой видимости от пылесоса, в противном случае устройство не сможет воспринимать команды с пульта ДУ.

- По окончании работы отключите пылесос, нажав на клавишу включения/выключения (6) или на кнопку (15) и извлеките вилку сетевого шнура из электрической розетки.
- Для сматывания сетевого шнура нажмите и удерживайте клавишу (1), придерживайте рукой сматывающийся шнур во избежание его захлёстывания и повреждения.

- В перерывах во время работы используйте место для «парковки» щётки (3).
- Для переноски пылесоса или контейнера-пылесборника (9) используйте ручку (8) (рис. 5).

ФУНКЦИЯ АВТОМАТИЧЕСКОГО ОТКЛЮЧЕНИЯ

- Пылесос оснащён функцией автоматического отключения при перегреве электромотора.
- При перегреве электромотора сработает автоматический термopедохранитель, при этом пылесос выключится.
- В этом случае немедленно извлеките вилку сетевого шнура из электрической розетки.
- Проверьте телескопическую трубку и гибкий шланг на предмет засорения и устраните засор.
- Дайте пылесосу охладиться в течение приблизительно 20-30 минут, прежде чем включить его снова.
- Подключите устройство к электрической сети, включите его, если пылесос не включается, это может означать, что в пылесосе имеются иные повреждения. В этом случае необходимо обратиться в авторизованный (уполномоченный) сервисный центр для ремонта пылесоса.

ЧИСТКА И УХОД


Производите удаление пыли и мусора, разборку и чистку контейнера-пылесборника (9) после каждого использования пылесоса.

Начинайте уборку с помощью пылесоса только в том случае, если из контейнера-пылесборника (9) предварительно были удалены пыль и мусор.

Снятие контейнера-пылесборника (9) и удаление из него пыли и мусора



- Выключите пылесос и извлеките вилку сетевого шнура из электрической розетки.
- Держась за ручку (8), нажмите на фиксатор (7) и снимите контейнер-пылесборник (9) (рис. 6).
- Расположите контейнер-пылесборник над мусорным ведром. Откройте крышку (28), нажав на фиксатор крышки (29) (рис. 7). Удалите из контейнера-пылесборника (9) скопившуюся пыль и мусор.

Разборка и чистка контейнера-пылесборника (9)

- Выключите пылесос и отключите его от электрической сети, снимите контейнер-пылесборник (9), удалите из него пыль и мусор.
- Придерживая контейнер-пылесборник (9) за колбу (27), поверните крышку (23) против часовой стрелки до отметки  и снимите крышку, при этом крышка (23) должна сниматься вместе с сепаратором (26).
- Откройте крышку (23), нажав на фиксатор (24) по направлению вверх.
- Извлеките микропоролоновый и входной фильтр (25). Извлеките микропоролоновый фильтр и очистите его от пыли.
- Очистите входной фильтр (25) от пыли.
- Промойте микропоролоновый и входной фильтры под струёй теплой воды и тщательно просушите.
- Промойте сепаратор (26) и колбу (27) под струёй тёплой воды, затем тщательно просушите.

Примечание: Перед сборкой контейнера-пылесборника убедитесь в том, что все съёмные детали – чистые и сухие.

Сборка контейнера-пылесборника (9)

- Установите микропоролоновый фильтр на место, установите на место входной фильтр (25), закройте крышку (23) до щелчка фиксатора (24).
- Установите выступы на крышке (23) в пазы колбы (27) и поверните крышку (23) по часовой стрелке до совмещения меток на колбе (27)  и на крышке (23) .
- Установите контейнер-пылесборник (9) на место до щелчка фиксатора (7).

Чистка выходного фильтра (рис. 4)

Регулярно проводите чистку выходного фильтра (5).

- Снимите решётку (4) выходного фильтра, нажав на защёлку.
- Снимите выходной фильтр (5) с внутренней стороны решётки (4), промойте выходной фильтр (5) под струёй тёплой воды и тщательно просушите.
- Установите выходной фильтр (5) с внутренней стороны решётки (4).
- Установите решётку (4) на место.

РУССКИЙ

Чистка защитного фильтра (30)

При видимом загрязнении защитного фильтра (30) извлеките его, промойте, тщательно просушите и установите на место.

Примечания:

- Не используйте посудомоечную машину для промывки фильтров (5, 25), сепаратора (26) и колбы контейнера-пылесборника (27).
- Перед установкой фильтров (5, 25) убедитесь в том, что они сухие.
- Запрещается использовать фен для сушки фильтров (5, 25) и других съёмных деталей.

Корпус пылесоса

- Протирайте корпус пылесоса слегка влажной мягкой тканью, после чего вытрите насухо.
- Запрещается погружать корпус пылесоса, сетевой шнур и вилку сетевого шнура в воду или в любые другие жидкости. Не допускайте попадания жидкости внутрь корпуса пылесоса.
- Запрещается использовать для чистки поверхности пылесоса растворители и абразивные чистящие средства.

ХРАНЕНИЕ

- Прежде чем убрать пылесос на длительное хранение проведите чистку корпуса, контейнера-пылесборника (9) и фильтров (5, 25, 30).

- Для удобства хранения пылесоса используйте место для «парковки» щётки (3).
- Храните пылесос в сухом прохладном месте, недоступном для детей.

КОМПЛЕКТАЦИЯ

1. Пылесос с установленными фильтрами и контейнером-пылесборником – 1 шт.
2. Гибкий шланг – 1 шт.
3. Телескопическая удлинительная трубка – 1 шт.
4. Универсальная щётка – 1 шт.
5. Комбинированная щётка – 1 шт.
6. Инструкция – 1 шт.

ТЕХНИЧЕСКИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ

Электропитание: 220-240 В ~ 50 Гц
Максимальная потребляемая мощность: 1600 Вт
Мощность всасывания: 350 Вт

Производитель оставляет за собой право изменять характеристики устройства без предварительного уведомления

Срок службы устройства – 5 лет

ЕАС Данное изделие соответствует всем требуемым европейским и российским стандартам безопасности и гигиены.

Производитель: АН-ДЕР ПРОДАКТС ГмбХ, Австрия
Нойбаугюртель 38/7А, 1070 Вена, Австрия
Сделано в Китае.



© ООО ГОЛДЕР-ЭЛЕКТРОНИКС, 2014
© GOLDER-ELECTRONICS LLC, 2014